



WC ÖĞÜTÜCÜLÜ BIÇAKLI TAHLİYE POMPASI
DISCHARGE PUMP WITH WC CRUSHER BLADE
TANITMA VE KULLANMA KILAVUZU
INTRODUCTION AND USER'S GUIDE

TİP / TYPE

SMAC 600



DİKKAT: POMPAYI KULLANMADAN ÖNCE KULLANMA KILAVUZUNU DİKKATLİCE OKUYUNUZ.
CAUTION: READ THE GUIDE CAREFULLY BEFORE USING THE PUMP.

GİRİŞ

Sayın Müşterimiz;

Öncelikle **SUMAK** markasını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Montaj öncesinde bu dökümanı dikkatli okuyunuz.

Montaj işlemi ve çalıştırma, ürünün montajının yapıldığı ülkenin yürürlükteki emniyet kurallarına uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Tüm işlemler ustaca gerçekleştirilmelidir.

Emniyet kurallarına uyulmaması şahıslara zarar verme ve cihazlara hasar vermenin yanı sıra garanti altına alınan hakları geçersiz kılmaktır.

Pompanızın daha verimli ve daha uzun ömürlü çalışması için kullanma kılavuzundaki taşıma, kullanım alanları, işletmeye almadaki talimatlara ve montaj-uyarı görsellerine dikkat ediniz; aksi bir durumda pompanız garanti kapsamı dışında kalacaktır.

Doğru seçilen ve doğru kullanılan bir pompa çok uzun süre arıza ve problem çıkarmadan çalışır.

Pompanın arızasız ve problemsiz çalışması için bu kılavuzdaki kural ve talimatları dikkatlice okuyunuz.

Pompanızı kullandığınız sürece kullanma kılavuzunu saklayınız.

Pompayı alırken vermiş olduğumuz bilgiler dışında çalıştırmayınız.

Pompanızı çalıştırırken etiket değerlerini dikkate alınız.

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 5.5 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir.

Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

INTRODUCTION

Dear Customer;

Firstly we thank you to prefer **SUMAK** brand.

Please read this document carefully before starting the assembly.

Assembly and set up has to be performed according the applicable safety regulations of the country where the product is installed.All the operations has to performed skillfully.

If you do not follow the security conditions, will be harmed people and devices also will be invalidated the guaranteed rights.

Give attention to transport, usage areas, operating instructions inside user guide and assembly – warning images in order to more efficient and longer life time operation of the pump; otherwise your pump will be out of guarantee.

Rightly selected and properly used pump works for a long time without any breakdowns and problems.

Read the rules and instructions in this manual carefully for the pump in order to work without breakdowns and problems.

Keep the operating manual as long as you usage the pump.

Do not work the pump out of the information is given.

Pay attention to the label values while usage the pump.

TAŞIMA

Pompalar fabrikamızdan çalışmaya hazır halde sevk edilirler.

Taşıma esnasında pompalar nakliye aracına yüklerken ve indirirken düzgün ve hasar görmeyeceği şekilde yerleştiriniz.

Pompayı ambalajsız veya ambalajlı olarak taşırken yere düşürmeyiniz, üzerine ağırlık koymayınız. Taşıma çalışmaları sırasında eldiven, sert uçlu ayakkabı ve kask giyiniz. Gereken güvenlik önlemlerini alınız.

Ağır yükleri elinizle taşımaya kalkmanız sırt ve bel incinmesi riski oluşturabilir.

Kaldırma ve taşıma işlemleri taşıma talimatlarına uygun ve yetkili personelce yapılmalıdır.

*** Taşımalar esnasında pompayı enerji kablosundan kaldırmayınız.**

TRANSPORTATION

The pumps are dispatched from our factory as ready for working.

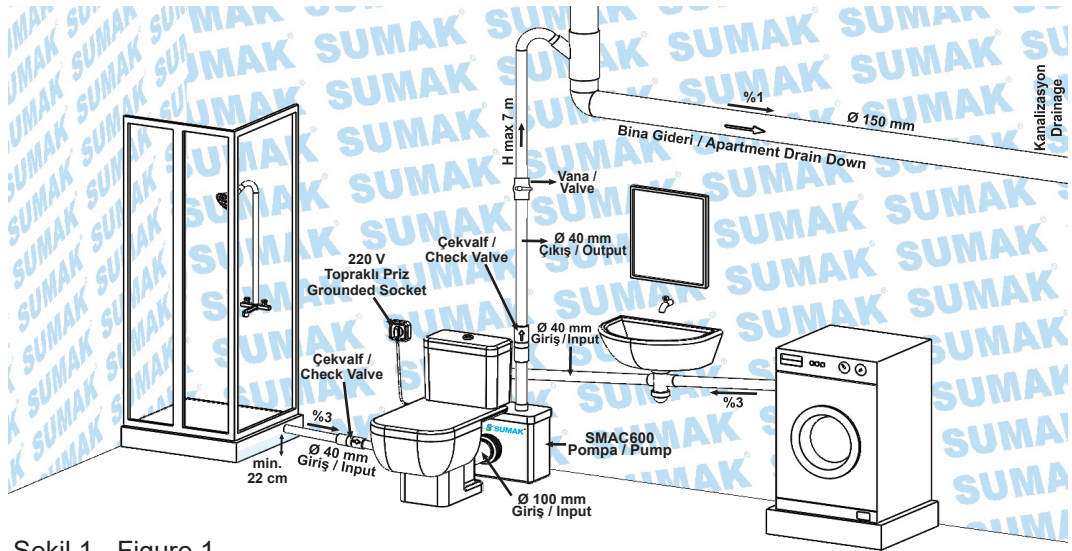
Place the pumps during transportation in a way in which they are not harmed while they are loaded and unloaded from the transportation vehicle.

Do not drop the pump on ground while carrying it with or without packing, do not place any weights on it. Use gloves, hard-tipped shoes and helmet During the carrings. Take necessary safety precautions. Having to carry heavy loads with your hands can cause waist and back injuries.

Lifting and transporting operations must be carried out in accordance with transport instructions and with authorized operators.

***During the carrying do not lift the pump from its energy cable.**

WC POMPASI MONTAJ ve KURULUM ŞEMASI ASSEMBLY AND INSTALLATION SCHEME FOR WC PUMP



Şekil 1 - Figure 1

Giriş ve çıkış hattına pompa ambalaj kutusu içerisinde çıkan çekvalfleri pompa kurulum şemasında belirtildiği gibi kelepçeleri ile monte ediniz.

Please assembly the check valves which is inside the box, to input and output line with clamps as instructed pump montage scheme.

KURULUM

Pompanızı Sayfa 3 Şekil 1'deki görsele göre monte ediniz.

ELEKTRİK: Geçerli standartlara uygun olarak topraklı bir fiş ile 250V ~ 16 amper soketine bağlanır.

HİDROLİK: Tuvalet atık pompası sadece bir depoya yada yıkama musluğu bulunan, yatay çıkışlı tuvaletde kullanılabilir. Yatay çıkışın merkezi, Avrupa standartlarına uygun olarak zeminin 18 cm üzerinde olmalıdır.

INSTALLATION

Mount your pump on Page 3 according to the illustration in Figure 1.

ELECTRICS: Connected with an earthed plug to a 250V ~ 16 amp socket in accordance with current standards.

HYDRAULICS: The Waste Pump for toilet can only be used with a toilet with horizontal outlet and equipped with a tank or flushing tap.

The center of the horizontal outlet must be 18 cm above the floor in accordance with European standards.

İŞLETME SAHİPLERİNİN ALACAĞI EMNİYET TEDBİRLERİ

- Uygulama sadece kurulumdan sonra kullanıma hazırdır.
- Cihaz, 30mA değerini aşmayan, kaçak akım rölesi olan bir cihaz ile beslenmelidir.
- Besleme kablosu hasarlıysa, oluşacak tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya benzeri nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili olarak gözetim veya talimat verildiyse, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamayacaklardır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmayacaktır.
- Çocuklar, cihazla oynamalarını sağlamak için denetlenmelidir.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanılır.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE OPERATOR

- The appliance is only ready for use after installation.
- The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is of domestic use only.

TEMEL EMNİYET KURALLARI

- 1- Çalıştığınız ortamda; uyarıcı bir tabela, bir talimat ya da özel işyeri gereği kuralları mevcutsa bu kurallara mutlaka uyunuz.
- 2- İş yeriniz yönetimi tarafından şart koşulmamış, olsa bile iş ve işçi güvenliği temel kurallarına mutlaka uyunuz.
- 3- Korunmanız için gerekli; baret, eldiven, zırhlı bot, koruyucu iş elbisesi, koruyucu gözlük, maske gibi şahsi koruyucu teçhizatınızı uygun şekilde donanarak çalışmaya başlayınız.
- 4- Bilmediğiniz ya da emin olmadığınız her türlü durum için ilk amirinize başvurarak iş ve iş güvenliğini temin ediniz.

BASIC SAFETY RULES

- 1- In the environment you are working in; If you have a warning sign, an instruction, or a code of conduct for a specific workplace, you should definitely suitable with this rule.
- 2- You are absolutely unfamiliar with the basic rules of work and work safety, even if it is not required by your business administration.
- 3- Necessary for your protection; Such as helmet, gloves, armored boots, protective work clothes, safety goggles, masks, and so on.
- 4- Ensure business and business security by contacting your first supervisor for any situation you do not know or are unsure about.

MAKİNELER İÇİN ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

ÖNEMLİ!

- 1- Güvenlik talimatlarını anlamak ve gerekli tedbirleri almak için azami çaba sarf ediniz. Güvenlik esaslarını incelerken beraberinde ürün tanıtım resimlerini de birlikte inceleyiniz.
- 2- Motorun tüm parçaları sadece bir tek doğru bağlanabilme özelliğine sahiptir. Motorun bakımı, ayarlanması ve montajı sırasında uygun bağlantı şekillerini değiştirmeyiniz. Bağlantı elemanları üzerinde yapılan müdahalelerde motorun bağlantı şekillerine ve çalışma prensibine uygun müdahaleler yapınız.
- 3- Motorun yapısı ve konstrüksiyonu elektrik taşıyan parçalarla direk ve dolaylı teması engelleyecek şekilde tasarlanmıştır. Elektrik tesisatı ve parçaları ile temas etmeyiniz. Motorun elektrik tertibatında bir değişiklik ya da ayarlama yapmaya çalışmayınız. Motor klemens kutusu kapağını sökmeyiniz. Açık bırakmayınız. Tüm elektriksel arıza ve ayarlamalar yetkili elektrik teknisyenlerince yapılmalıdır.
- 4- Elektriksel bağlantı noktaları, uygun bağlantı şekilleri için kablo kodlama yöntemiyle belirtildi. Elektriksel bakım ve ayarlamalarda motorun elektrik şemasına, kablo kodlama sistemine ve çalışma prensibine uygun müdahaleler yapılmalıdır. Farklı uygulamaların yapılması elektriksel riskler oluşturabilir.
- 5- Motorun tasarım ve üretiminde verimlilik ve güvenlik esaslarına uygun parça ve donanımlar seçilmiştir. Motorun bakım, ayarlama ve montajında arızalı parçaların değiştirilmesi gereksinimi doğarsa; değişecek parçaları cihaz üzerindeki orijinal parçaların yenisi ile değiştiriniz. Farklı parça ve donanımların kullanılması makinenin güvenliğini azaltır.

- 6- Motorun çalışmasından kaynaklanan gürültü seviyesi, motorun güvenliği kullanımını azaltmaz ve herhangi bir tehlikeli duruma yol açmaz.
- 7- Motorun çalışmasıyla oluşacak havadaki titreşim emisyonu, cihazın güvenliğini azaltmaz ve başka herhangi bir tehlikeli duruma yol açmaz.
- 8- Motorun çalışma frekansı 50 Hz. olup düşük, yüksek frekans, radyo frekansı ve mikro dalga yaymaktadır.
- 9- Motorun tasarımı insan hatasıyla oluşabilecek risk ve tehlikeleri en az seviyeye düşürecek şekilde yapılmıştır. Olası durumlarda insan mantığı ile uyuşmayan şekilde motora müdahale etmeyiniz, motorun üretilen amacın dışında farklı bir amaç için kullanmayınız.
- 10- Motorun dış tesirlerinden etkilenmeyecek şekilde çalışma bölgesine sabitlenmesi için güvenli bağlantı noktaları oluşturuldu. Motorun montajında ve sabitlenmesinde bu bağlantı noktalarını kullanınız.
- 11- Motorun üzerinde taşıma için güvenli tutucu bağlantıları oluşturuldu. Motorun taşınmasında vinç ve benzeri kaldırma ekipmanı kullanınız. Bağlama aparatlarının seçiminde cihazın ağırlığına ve konstrüksiyon yapısına uygun sapan ve halat kullanınız.
- 12- Çalışma esnasında oluşabilecek parçalanmalarda; mekanik ve elektriksel risk yaratacak etkiler motor konstrüksiyon yapısının içine hapsedildi ve motor kabininin dışına taşınması önlendi. Bu tür risk içeren olaylardan çevre ve kullanıcı izole edilmiştir. Motorun kapak ve koruyucularını sökmeyiniz. Bu koruyucu ve kapakların sökülmesi beklenmeyen risklere maruz kalmanıza sebep olabilir.

PRIVATE SAFETY INSTRUCTIONS FOR MACHINES

IMPORTANT!

- 1- Make maximum efforts to understand the safety instructions and take the necessary precautions. When examining the safety basics, look at the product introduction pictures together.
- 2- All parts of the motor have only one correct connecting feature. Do not change the proper connection patterns during motor maintenance, adjustment and installation. In the interventions made on the fasteners, please make sure that you are in accordance with the motor connection style and working principle.
- 3- Motor structure and construction are designed to prevent direct and indirect contact with electricity carrying parts. Do not touch the electrical system and parts. Do not attempt to make any changes or adjustments to the motor's electrical system. Do not remove the motor terminal box cover. Do not leave it open. All electrical malfunctions and adjustments must be made by an authorized electrician.
- 4- The electrical connection points are specified by means of the cable coding method for the appropriate connection types. Electrical maintenance and adjustments should be made to the motor electrical scheme, cable coding system and operating principle. Performing different applications may create electrical risks.
- 5- Parts and equipment suitable for the efficiency and safety principals in motor design and production have been selected. If it is necessary to replace defective parts in motor

- maintenance, adjustment and installation; Replace the parts to be replaced with the original parts on the device. Using different parts and equipment reduces the safety of the machine.
- 6- The noise level caused by the motor running does not reduce the use of the engine safety and does not cause any dangerous situation.
- 7- Vibration emission in the air caused by motor operation will not reduce the safety of the device and will not cause any other dangerous situation.
- 8- The operating frequency of the motor is 50 Hz. It is low, high frequency, radio frequency and microwave.
- 9- Motor design is designed to minimize the risks and hazards that can occur with human error. Do not interfere with the motor in situations that do not match with human rationality, and do not use the motor for any purpose other than the intended purpose.
- 10- Secure connection points are formed to secure the motor to the working area in such a way that it is not affected by external influences. Use these connection points when mounting and fixing the motor.
- 11- Secure retainer connections for transport on the motor. Use hoists and similar lifting equipment to transport the motor. When selecting the connecting apparatus, use the sling and rope suitable for the weight of the apparatus and construction.
- 12- In the case of parts that may occur during operation; Mechanical and electrical hazards were trapped in the motor construction and prevented from moving outside the engine compartment. The environment and the user are isolated from such risky incidents. Do not remove the motor cover and its covers. Removing these covers and covers may cause you to be exposed to unexpected risks.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Kullanmadan önce, cihazın prizden güvenli bir şekilde topraklandığından emin olunmalıdır. Elektrik kablosu hasarlıysa, üretici, yetkili servis veya uzman kişiler tarafından değiştirilmelidir. Kişiler tehlikelerden kaçınmalıdır.

Cihaz, sakat kişiler veya gözetim altında olmayan çocukların kullanımı amacıyla tasarlanmamıştır. Küçük çocukların cihaz ile oynamaları sakıncalı ve tehlikelidir.

Fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel yetenekleri azalmış kişilerle (çocuklar da dahil) ilgili talimatlar, ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan insanlar ile çocukların oynaması uygun değildir. Çocukların, cihazla oynamaları için denetlenmelidir.

SAFETY INSTRUCTION

Before the use ,the appliance must be ensured that it is earthed reliably to socket-outlet. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified technicians.

People should be avoided from danger.

The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. The instructions concerning persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge and children playing with the appliance are not applicable children.

ÇALIŞMA PRENSİBİ

•Tuvalet Atık Pompası, boşaltılacak atığı bir depodan alan ve bir basınç anahtarı tarafından otomatik olarak kontrol edilen bir elektrikli pompadan oluşur. Boşaltma hareketi, geleneksel bir tuvalet gibi yıkama sistemi gibi sifon çalıştırıldığında devreye girer.

Sayfa 8 Şekil 2'deki görsele göre tahliye edilecek ürünler tank A'da toplanır. Hava odası B burudan C akan hava basıncını çeker ve basınç şalterine D iletir. Basınç şalteri motoru E devreye sokar ve Türbini F çalıştırır.

Atık çıkıştan G tahliye edilir.

Mekanizma çok basittir ve en iyi bileşimlerden üretilmiştir.

Çalışma prensibi sunulan tasarım üzerine kurulmuştur.

Kontrol Elemanı: Basınç Şalteri

Mekanizma Bileşenleri: Motor, Tirbun

Kontrol Elemanı: Manual Tampon Anahtarı

Güvenlik Elemanı: Çekvalf

OPERATING PRINCIPLE

•The Waste Pump for toilet comprises a tank that receives the waste to be discharged and an electric pump that is automatically controlled by a pressure switch.

The discharge action is triggered when the flushing system is actuated, as with a conventional toilet.

Page 8 According to the visual in Figure 2 the products to be discharged are collected in tank A.

Air chamber B records the air pressure flowing through pipe C to pressure switch D.

The pressure switch trips the motor E that drives the turbine F.

The waste is discharged through outlet G.

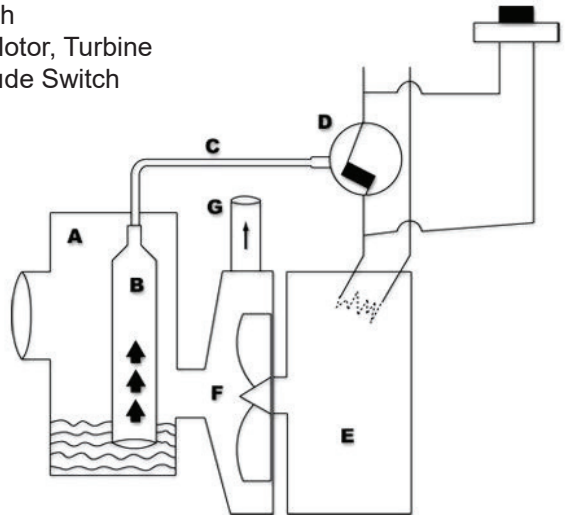
The mechanism is simple and manufactured from top quality components. The operating principle is based on a proven design.

Control Component: Pressure Switch

Mechanism Components: Electric Motor, Turbine

Control Components: Manual Override Switch

And Safety Device: Check Valve



Şekil 2 - Figure 2

POMPAYA YOL VERME

Pompanızın susuz çalışmasına olanak vermeyiniz.

Pompayı çalıştırmadan önce elektrik bağlantılarının doğru olduğundan emin olunuz.

Elektrik verdikten sonra voltaj ve akım değerlerini kontrol ediniz.

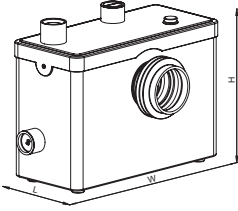
RUNNING THE PUMP

Do not give any opportunities for your pump to run without water.

Before starting the pump, make sure that the electricity connections are correct.

Check the voltage and current values connecting electricity.

POMPALARIN BOYUT ÖLÇÜLERİ / THE SIZE MEASURES OF PUMPS



Tip / Type	Motor Gücü Motor Power W	Çıkış Output (mm)	W (mm)	L (mm)	H (mm)
SMAC600	600	40	425	230	325

KULLANIM

İŞLETME SIRASINDAKİ KONTROLLER

- 1- Pompa kesinlikle susuz çalıştırılmamalıdır.
- 2- Çıkış vanaları tam açık olmalıdır ve pompa çıkış vanaları asla uzun süre tam kapalı iken çalıştırmamalıdır.
- 3- Basma tesisatı pompa çıkış ağzına eşit olmalıdır.
- 4- Basma tesisatının fazla uzun olması veya tesisatın pompa çıkış çapından küçük olması pompa debisinin düşmesine neden olur.
Düşen debi tesisatta ve pompada kavitasyona sebep olacaktır.
- 5- Etiketlerde belirtilen max. ısıyı aşan sıvılar pompalanmamalıdır.
- 6- Çalışma koşullarında belirtilenler dışındaki sıvılar pompalanmamalıdır.
- 7- Pompanız titreşim ve gürültü yapıyorsa çalıştırılmamalıdır. Servis çağırılmalıdır.
- 8- Tesisat ağırlığı pompayı etkilememelidir.
- 9- Motor yüksek akım çekiyorsa ve normalden çok ısınıyorsa çalıştırılmamalıdır. Motorun ve elektrik tesisatının kontrolü için servis çağırılmalıdır.
- 10- Motorunuz belirtilen yönün aksine dönüyorsa çalıştırmayın. Elektrik bağlantısının düzeltilmesi için servis çağırınız.
- 11- Yataklamalarda gürültü, titreşim veya normalden yüksek ısı (max. 80°C) fark edilirse pompa durdurulmalıdır. Aşınan parçaların değişimi ve varsa dengesizlikleri giderilmesi için servis çağırılmalıdır.

USAGE

CONTROLS DURING OPERATION

- 1- The pump must not be operated without water.
- 2- The outlet valves must be fully open and the pump outlet valves must never operate for long periods of time when fully closed.
- 3- The discharge line must be equal to the pump outlet.
- 4- Pump flow decreases due to too long piping system or because the piping is small in pump outlet diameter.
Falling flow will cause cavitation in the installation and pump.
- 5- The max. Liquids that exceed the temperature should not be pumped.
- 6- Fluids outside the specified operating conditions must not be pumped.
- 7- If your pump is vibrating and noisy, it should not be operated. The service should be called.
- 8- The weight of the installation should not affect the pump.
- 9- The motor should not be operated if high current draws and it is getting too hot. The service should be called for the control of the motor and the electrical system.
- 10- Do not operate if your motor is turning in the opposite direction. Call for service to correct the electrical connection.
- 11- The pump must be stopped if noise, vibration or normal high temperature (max.80°C) Service should be called to replace worn parts and eliminate imbalances.

VERİMLİ KULLANIM

Pompanızdan yüksek verimi düşük enerji tüketimiyle alabilme ile ilgili uyarılar;

- 1- Pompa seçimi yapılırken tesis amacını optimum çalışma kapasitesinde karşılayan bir pompa seçilmeli.
- 2- Tesiste ihtiyaç duyulan kapasite hesaplanıp pompa seçiminde saatteki max. çalıştırma sayısını geçmeyecek bir model seçilmeli.
- 3- Pompa basış ağzından daha küçük çapta tesisat yapılması pompanın daha düşük performansta çalışıp daha çok enerji tüketmesine neden olacaktır.
- 4- Fiş prize sıkıca oturtulmalıdır.
- 5- Arıza durumunda yetkili servislerde orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

EFFICIENT USAGE

Reminders about getting high efficiency from your pump with low energy consumption;

- 1- When pump selection is made, a pump must be selected that suits the plant's optimum working capacity.
- 2- The required capacity should be calculated in plant and max. a model that does not exceed the number of runs must be selected.
- 3- Installation at a smaller diameter than the pumps normal inlet diameter will cause lower performance and consume more energy for pump
- 4- The plug should be firmly seated in the socket.
- 5- In case of defects, original spare parts must be used at the authorized service centers.

SADECE TUVALET TAHLİYESİ

- A) Tuvalet atık pompasının kauçuk manşonunu yatay hazneye geçirin ve verilen boru halkası ile kelepçeleysin. Bakınız Sayfa 14 Şekil 3.
- B) Tahliye borusunu, kauçuk çıkışına geçirin. Çapı 40 mm olmalıdır. Boru halkası ile kelepçeleysin.

DISCHARGING THE TOILET ONLY

- a) Introduce the horizontal bowl into the rubber sleeve of the Waste Pump for toilet and clamp with the pipe ring supplied. Please check Page 14 Figure 3.
- b) Introduce the discharge pipe into the rubber outlet. This shall be 40 mm in diameter. Clamp with the pipe ring.

ÇEK VALF

Eğer atık yukarıya doğru tahliye edilecekse, valf mümkün olduğunca dikey biçimde montelenmelidir.

CHECK VALVE

If the waste is to be expelled upwards, install the valve vertically as near as possible to the Waste Pump for toilet.

KULLANIM

Cihazınızı uzun yıllar boyunca güvenli bir şekilde kullanabilmek için yalnızca tuvalet atığı, su ve tuvalet kağıdı tahliyesinde kullanmalısınız. Belirtilenlerden başka herhangi bir materyalin tahliye edilmesi, garantiyi geçersiz kılacaktır.

USAGE

In order to ensure total satisfaction with your appliance for many years, only toilet waste, water and paper should be discharged using the waste pump for toilet. Discharge of any other materials than those mentioned will invalidate the warranty.

UYARLANIR BAKIM

Cihazlarımız sadece tuvalet atığı ve tuvalet kağıdını tahliyesi için tasarlanmıştır. Bazı ufak boyutlu parçalar da tahliye edilebilmektedir. Ancak, büyük parçalar pompa tarafından tahliye edilmeyecektir.

Müşterilerimizin satış sonrası destek departmanlarından geribildirim olarak en sık gelen arıza kayıtları bunlardır.

ADAPTABLE MAINTENANCE

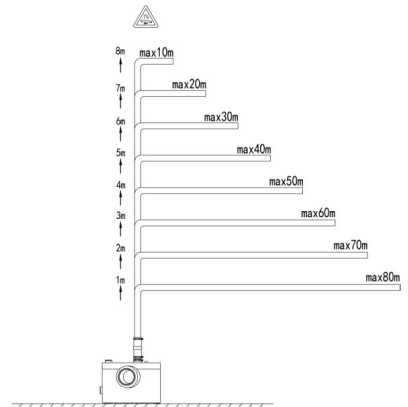
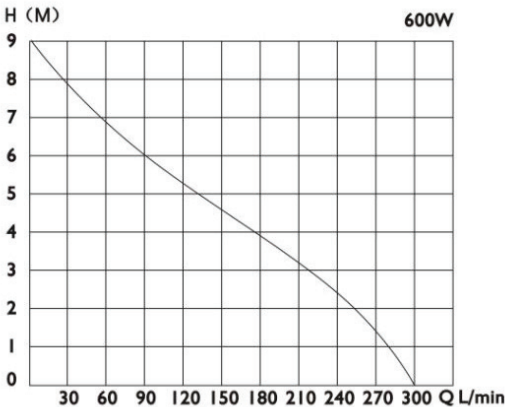
Our appliances are designed to discharge fecal matter and toilet paper only. Some small items may however pass through the pump. But larger items unfortunately can block the pump. This is the main cause of breakdown record by our customer support department.

ÖZELLİKLER

Ürün Tipi	: SMAC 600
Güç	: 600 W
Voltaj	: 220V – 240V 50Hz
Maksimum Dikey Tahliye	: 9 metre
Yatay Tahliye	: 90 metre
Maksimum Debi	: 300L/Dakika

SPECIFICATIONS

Product Type	: SMAC 600
Power	: 600 W
Voltage	: 220V – 240V 50Hz
Max. Vertical Discharge	: 9 meters
Horizontal Discharge	: 90 meters
Max. Flow Rate	: 300L/Min



BASINÇ ŞALTERİ DENETİMİ

Kauçuk depoda bulunan basınç musluğu tapasını takın, basınç oluşturmak için aşağı doğru basın ve motorun açıldığına dair bir tıklama sesini duyun. Eğer tıklama sesi yoksa, basınç şalteri hortumunun ağzında ki hava boşluğunda sızıntı olmadığına emin olun. Eğer cihaz çalışır durumdaysa, motor çalışmaya başlamalıdır. Bu işlemi gerçekleştirmeden önce, basınç musluğu haznesinin açıklığından veya bloke olmadığından emin olun.

PRESSURE SWITCH INSPECTION

Plug the pressure tap chamber located in the rubber tank, press it down to create pressure and listen to hear if there is a click indicating that the motor has switched on. If there is no click, also check that the air chamber of the pressure switch pipe nozzle does not leak.

If the appliance is switched on, the motor should start running.

Before performing this operation, check that the opening or inside of the pressure tap chamber are not blocked.

İMHA ETME

Bu işaret, bu ürünün AB çapında diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atık bertarafından çevreye veya insan sağlığına olası zararları önlemek için, maddi kaynakların sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satıldığı perakende satıcı ile iletişime geçin. Çevreye duyarlı geri dönüşüm için bu ürünü alabilirler.

DİSPOSAL

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

TUVALET VE DİĞER TERTİBATLARDAN ATIK TAHLİYESİ

Diğer tertibatların, tahliye borularını kauçuk konektörlere bağlayın ve boru halkası ile sıkıştırın. Sayfa 14, Şekil 4.

Banyo veya duş atık suyu için, Şifon eğimini kontrol ediniz. Atık suyun tuvalet pompasına ulaşabilmesi için şifon eğimi her 1 metre için en az 1cm olmalıdır.

Atık geri dönüşümünü engelleyebilmek için tuvalet pompasının tahliye borusuna çek valf monteleyin.

Tahliye hattı yatay parçalarının eğimi her 1 metrede 1 santimetre olmalıdır. Sayfa 14,Şekil 3.

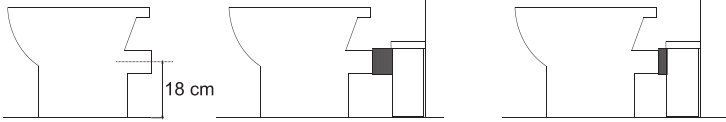
DISCHARGING WASTE FORM TOILET AND OTHER APPLIANCES

Connect the discharge pipes of the other appliances to the rubber connectors provided and clamp with the pipe ring. Page 14, Figure 4.

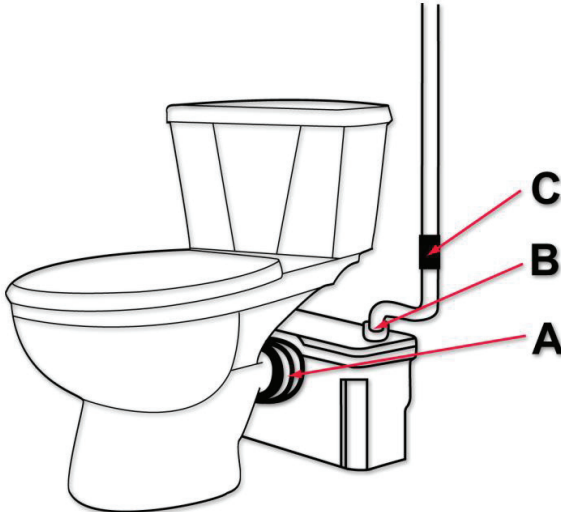
For bath or shower wastewater ,check that the slope form the siphon has a gradient of at least 1 cm per meter so that the waste flows by gravity to the waste pump for toilet.

If other appliance are connected along the discharge line near to the waste Pump for toilet, install check valves on their discharge pipes in order to prevent waste return.

The slope of the horizontal parts of the discharge line must have a gradient of 1 cm per meter. Page 14, Figure 3.

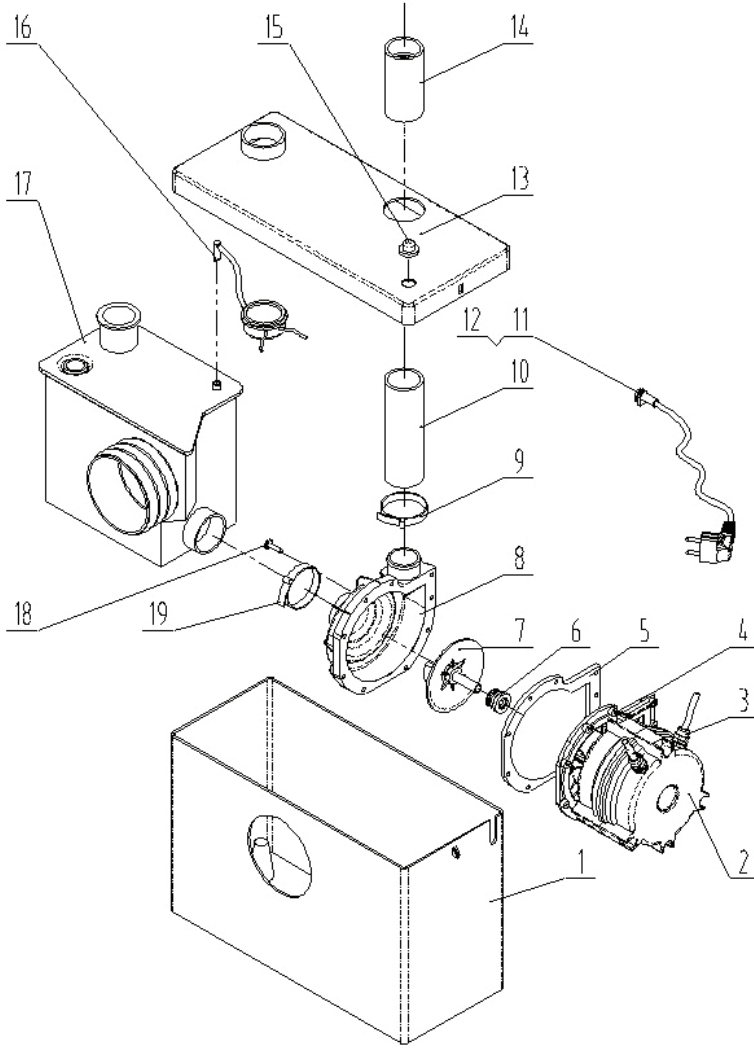


Şekil 3 - Figure 3



Şekil 4 - Figure 4

DEMONTAJ RESMİ / BREAKDOWN OF THE APPLINCE



01- Gövde / Body

02- Motor / Motor

03- Kilit Somunu / Locknut

04- Flanj / Flange

05- Conta / Gasket

06- Mekanik Salmastra / Mechanical Seal

07- Açık Çark / Open Impeller

08- Enjektör / Injector

09- Kelepçe Halkası / Clamping Ring

10- Çıkış Borusu / Outlet Pipe

11- Kablo ve Fiş / Cable and Plug

12- Kablo Rakoru / Cable Gland

13- Gövde Kapağı / Cover Of The Case

14- Çek Valf / Check Valve

15- Şalter / Push Switch

16- Hava Şalteri / Air Switch

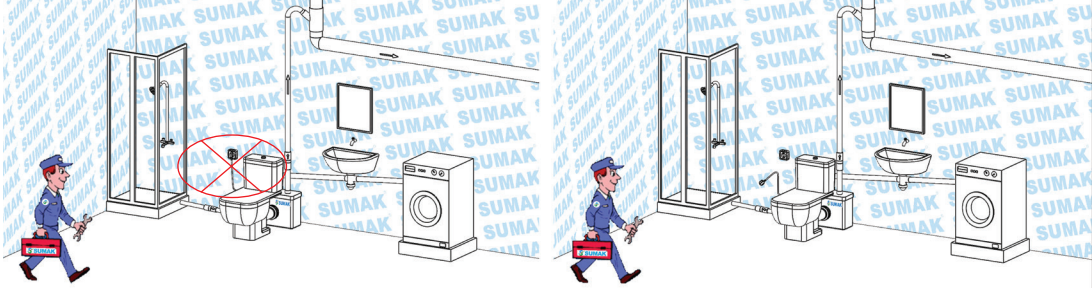
17- Kauçuk Tank / Rubber Tank

18- Civata / Bolt

19- Kelepçe Halkası / Clamping Ring

DİKKAT / CAUTION

HER TÜRLÜ BAKIM İŞLEMİNDEN ÖNCE POMPA ELEKTRİK BAĞLANTISINI KESİNİZ.
PULL THE PLUG FROM THE SOCKET BEFORE ALL KIND OF MAINTENANCE.



BAKIM, ONARIM ve TEMİZLİK

- 1- Her türlü bakım işleminden önce pompa elektrik bağlantısını kesiniz.
- 2- Pompanın bakım ve onarımı sadece yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.
- 3- Her 12 ayda bir yetkili servis tarafından kontrol edilip, periyodik bakım yapılmalıdır. Aşınan parçalar değiştirilmelidir.
- 4- Pompa motoru ve elektrikselsel donanım ve bağlantıların izolasyonu her ay kontrol edilmeli, dış koşullardan (su, nem, güneş ve hava şartlarından) korunmalıdır.
- 5- Koruma panosu mevcut ise kontaktör, termik ve röleler yetkili servislerce kontrol edilmelidir. (Su, nem, güneş ve hava şartlarından korunmalıdır.)
- 6- Pompanız çalışırken titreşim ve gürültü olup olmadığını periyodik olarak kontrol edilmelidir.
- 7- Toplu tip çekvalf 6 ayda bir temizlenmelidir.

MAINTENANCE, REPAIR AND CLEANING

- 1- Pull the plug from the socket before all kind of maintenance.
- 2- Maintenance and repair of the pump should only be performed by authorized service personnel.
- 3- The pump should be checked by authorized service and periodic maintenance should be done every 12 months. Damaged parts must be replaced.
- 4- The insulation of the pump motor and electrical equipment and connections should be checked monthly and protected from external conditions (water, humidity, sun and weather conditions).
- 5- If a protective panel is available, the contactor, thermal and relays must be checked by authorized service. (Has to be protected from water, humidity, sun and weather conditions)
- 6- Periodically check for vibration and noise when your pump is running.
- 7- Ball typecheck valve has to be cleaned once in every 6 month.

ARIZALAR, NEDENLERİ VE UYGULANACAK İŞLEMLER

Cihaz çalışır ancak	Sebepler	Çözümler
Atık tahliyesi için güç yeterli değil veya çok düşük seviyede ise	Tahliye boruları çok uzun veya yüksek ise	Boruları yeniden kalibre edin.
	Tahliye borusunun çapı çok küçük ise	Boruları yeniden kalibre edin.
	Kısmi tıkanıklık	Pompayı manuel tampon anahtarı ile çalıştırın. Eğer sorun devam ediyorsa, Pompa bloke edilmelidir. Pompayı kontrol edin.
Cihaz sinir bozucu bir ses çıkartıyor ve tahliyeyi gerçekleştiriyorsa	Pompa tıkanmıştır.	Pompayı kontrol edin.
	Yanlış yönden çekvalf bağlantısı	Doğru yoldan tekrar kurulum yapın.
Çalıştırmayı başlatın ve boşaltın.	Çek valf problemi	Valfi kontrol edin
	Yıkama tankında ki sızıntının sebebi tuvalet pompasının içerisine akan suyu ve aralıklı olarak çalışmasını sağlar.	Sızıntıyı tamir edin.
Sürekli çalışır	Dikey tahliyenin çek valfsiz yapılması.	Çek valfi kurun
	Çek valf hatası	Valfi kontrol edin
	Basınç şalteri hatası	Basınç şalterini kontrol edin.
Uğultu sesi yok	Elektrik bağlantısı hatası	Bağlantıyı kontrol edin
	Basınç şalteri	Manuel tampon anahtarına birkaç defa basın, Eğer cihaz, basınç şalteri bağlantısının elektrik bağlantılarını ve basınç şalteri hattını kontrol etmeye başlıyorsa. (Metoda bakın) manuel tampon anahtarına basmanız herhangi bir etki etmiyorsa, motoru kontrol edin.
	Motor	

FAILURES, CAUSES AND PRECAUTIONS

The appliance works but	Causes	Intervention
Is not powerful enough or too slow to discharge the waste	Discharge pipes too long or too high	Recalibrate the pipes
	Discharge pipe diameter too small	Recalibrate the pipes
	Partial blockage	Actuate the pump with the manual override switch. If the problem persists, the pump must be blocked check the pump
Emits a humming noise but does not discharge the waste	Pump blocked	Check the pump
	Check valve installed the wrong way round	Reinstall the right way round
Start running and discharging accidentally	Check valve defect	Check the valve
	Leak in the flushing tank that causes water to flow into the waste pump for toilet and sets it running intermittently	Repair the leak
Runs continually	Vertical discharge without check valve	Install the check valve
	Check valve defect	Check the valve
	Pressure switch defect	Check the pressure switch
No humming noise	Electrical connection defect	Check the connection
	Pressure switch	Press the manual override switch several times, if the appliance starts running check the electrical connection of the pressure switch and the pressure switch line (see method)
	Motor	Pressing the manual override switch has no effect. Check the motor.



DECLARATION OF COMFORMITY
AB UYGUNLUK BEYANI

İMALATÇI / MANUFACTURER:

SUMAK POMPA ANONİM ŞİRKETİ
Şerifali Mahallesi Kutup Sok. No:18/1 34775 Ümraniye / İSTANBUL

ÜRÜN TANIMI / PRODUCT DESIGNATION :

Ürünün Cinsi : SANTRİFÜJ POMPA
Ürünün Markası : SUMAK
Ürünün Tipi : 63 Tip Motor
Ürünün Modeli/Modelleri :

SMT5, SMT5-S, HMT70, 63 TİP MONOFAZE ELEKTRİK MOTORU,
SM5, SM5-S, HM70, 63 TİP TRİFAZE ELEKTRİK MOTORU, SM6-S, SM7-S H,
SMAC 600, SSP3-25/4, SSP3-25/6, SSP3-25/8, SSP3-32/6, SSP3-32/8

İLGİLİ DİREKTİFLER / THE FOLLOWING DIRECTIVES:

2014 / 35 / AB Aak Gerilim Direktifi
2014/30/AB Elektro Manyetik Uyumluluk Direktifi

UYGULANAN STANDARTLAR / THE FOLLOWING STANDARDS:

TS 2000 EN 60335-1; TS 374 EN 60335-2-41; TS EN ISO 12100
EN 61000-6-3; EN 61000-3-2; 61000-3-3; 61000-3-11; 55016-2-1;55016-2-3

Yukarıda tanımlanan ve CE işareti iliştirilerek piyasaya arz edilen ürünün, ilgili AB direktifine göre üretildiğini ve direktifin gerektirdiği standartlara göre test edildiğini, tüm canlılara, insanlara, hayvanlara, bitkilere, çevreye, can ve mal güvenliğine, zarar vermeyeceğini beyan ve taahhüt ederim.

Firma Yetkilisi:

Adı, Soyadı : Mustafa GEZER
Unvanı : Genel Koordinatör
Tarih : 25.10.2017
Kaşe,İmza :

SUMAK POMPA A.Ş.
Şerifali Mah. Kutup Sok.
No:18/1 Ümraniye / İSTANBUL
Sarıgazi Mh. 499 91 10
Tel. : +90 (216) 499 91 10

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

NO	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
1	GÜN-SU HİDROFOR	GÜVEN ULUÇ BAŞ	ULUCAMI MH. 2522 SK.NO:5/A	SEYHAN	ADANA	0322 352 94 65 0542 307 19 16
2	ÖZ VOLTAJ BOBİNAJ	NURİ YİĞİT	BAHÇELİ EVLER MH.YUNUS EMRE CD.NO:8/A	MERKEZ	ADIYAMAN	0416 214 34 99 0532 681 20 11
3	SEDA ELEKTRİK	MESUT KOCARSLAN	DERVİŞPAŞA MH.GAZLI GÖL CD. NO:72/C	MERKEZ	AFYON	0272 215 59 11 0532 476 99 80
4	HAS TEKNİK ISI VE SU SİSTEMLERİ	İBRAHİM ŞAKAR	NEVZAT GÜNGÖR CD.NO:37	MERKEZ	AĞRI	0472 215 43 07 0542 336 32 00
5	SALMAN BOBİNAJ	RAMAZAN SALMAN	TAŞ PAZAR MH. GAFFAR OKAN SK. ÇETİNKAYA APT. ALTI MAVİ ÇARŞI ARKASI	MERKEZ	AKSARAY	0382 212 40 64 0536 431 27 13
6	AKOTEK BOBİNAJ İNŞ.MALZ. VE MAK.SAN. TİC.LTD.ŞTİ.	NUREL AKKAŞ	YENİYOL CAD. NO:85 GÜMÜŞLÜ CAMİ KARŞISI	MERKEZ	AMASYA	0358 218 71 19 0533 427 43 21
7	UMAN BOBİNAJ	HÜSEYİN UMAN	KÜMMET HATUN MAH.SANAYİ SİTESİ 7.BLOK NO:26	MERZİFON	AMASYA	0542 256 59 83
8	AS TEKNİK	MEVLÜT AKSU	HÜKÜMET CD. 385. SK. NO:23/A	GÖLBAŞI	ANKARA	0312 484 25 95 0551 203 67 66
9	TAYFUN ELK.LTD.ŞTİ.	TALİP ÇELİK	K.K.BEKİR CD.ÖZERHAN NO:31-63	İSKİTLER	ANKARA	0312 341 25 26 0532 691 73 61
10	DİNÇ KARDEŞLER LTD. ŞTİ.	KEMAL DİNÇ	28. CD. 685. SK. NO:77	İVEDİK	ANKARA	0312 394 06 41 0532 643 61 45
11	BERMUDA MOTOR BOBİNAJ	S.HİLMİ KARAÇOMAK	SARAY MH. GALATASARAY CD. NO:5/B	ALANYA	ANTALYA	0242 513 77 80 0532 635 56 66
12	OĞUZLAR ELEKTRİK BOBİNAJ	SALİH OĞUZ	SEDİR MAH. AKIN CAD. KORKMAZ APT. NO:28/B	MURATPAŞA	ANTALYA	0242 344 80 00
13	KARTEK DALGIÇ POMPA SİST. VE HİD. SAN. TİC. TUR. İNŞ. LTD. ŞTİ.	YUSUF YILDIRIM	A.PAZARCI MH. 1089 SK. NO:15/B	MANAVGAT	ANTALYA	0242 742 60 18 0532 771 02 39
14	ARMA TEKNİK	YASİN GENÇ	EGE MH. AYDIN BULV. NO:25/A	KUŞADASI	AYDIN	0256 614 89 29 0541 461 55 99
15	EGE TEK.BOB.LTD.ŞTİ.	MEHMET & NURİ GÜNER	YENİ MH. ATATÜRK BULV. 208/ABCD	DİDİM	AYDIN	0256 811 51 17 0532 434 77 98
16	MURAT BOBİNAJ	TURGUT DEMİR	ATA MH. 1.ALT SANAYİ SİTESİ 604. SK. NO:6	EFELER	AYDIN	0256 211 09 25 0537 641 23 83
17	AKTİF BOBİNAJ	ASIM ÇALLIOĞLU	KARAÇAY MH. 247 SK. NO:5/A	NAZİLLİ	AYDIN	0256 315 50 20 0546 966 05 50
18	LİDER TEKNİK	AHMET ÇAKALOĞLU	CUMHURİYET BULV. 119 SK.EKE PAS. NO:4/40 B BLOK	AKÇAY	BALIKESİR	0266 384 30 10 0536 546 03 81
19	TİC ELEK. TAHHUT SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	LEVENT KARADUMAN	MALKOÇ MH. 136 SK. NO:12/B	GÖNEN	BALIKESİR	0266 772 70 67 0532 486 58 44
20	GÖKAY BOBİNAJ	SADETTİN GÖKAY	DEMİRCİLER CD. NO:33	MERKEZ	BALIKESİR	0266 243 50 93 0533 648 40 93
21	YURTBAY BOBİNAJ	ŞENOL YURTBAY	YENİ SANAYİ SİTESİ CAMİ ALTI NO:17	MERKEZ	BARTIN	0378 228 23 63 0532 297 81 64
22	AKTİF BOBİNAJ	HİKMETYAR BİLGE	YENİ MH. 16.CD. 1008. SK. NO:8	MERKEZ	BATMAN	0488 214 56 64 0544 633 19 85 0543 297 13 30
23	ELALTINTAŞ ELK.SAN. TİC.LTD.ŞTİ.	ŞEREF ELALTINTAŞ	KÜLTÜR CAD.ORMAN İŞLETME MÜDÜRLÜĞÜ KARŞISI NO:19	MERKEZ	BİNGÖL	0426 213 36 02 0536 479 27 12
24	GÜNGÖR MOTOR MAKİNA DIŞ TİC.	ALİ OSMAN GÜNGÖR	İSMET İNÖNÜ CD. YÜCEL SK. NO:6	BOZÖYÜK	BİLECİK	0228 314 74 56 0533 629 29 72
25	CİHAN ELEKTRİK BOBİNAJ	CİHAN TANYERİ	AYDINLAR MAH. CUM.CAD.NO.12	TATVAN	BİTLİS	0434 827 11 10 0536 893 95 13
26	GÜLEN KARDEŞLER	ŞEREF BÜYÜKGÜLEN	İHSANİYE MH. ÖZLEM SK. ATA APT. NO:11	MERKEZ	BOLU	0374 215 17 75 0532 472 31 54
27	ÇEVİKLER BOBİNAJ	ÜMİT ÇEVİK	YENİ SANAYİ SİTESİ 2. SOK. NO:8	MERKEZ	BURDUR	0248 252 94 37 0532 576 30 77
28	KAMPA HAVALANDIRMA VE SULAMA SAN. TİC. LTD.ŞTİ.	VEHBI KAMACI	NİLÜFER TİCARET MERKEZİ 66. SOK. NO:5	NİLÜFER	BURSA	0224 441 01 33 0541 749 58 08
29	MİSTİK BOBİNAJ	MUSTAFA KIZILKEÇİ	NAMIK KEMAL MH. MUHTAR HÜSNÜ AKKOYUN CD. NO:26	MERKEZ	ÇANAKKALE	0286 212 52 34 0543 767 17 99
30	AK TEKNİK	RAMAZAN AKPOLAT	HOCA HAMZA MH. MİRALAY ŞEFİK AKER CD. NO:35	GELİBOLU	ÇANAKKALE	0286 566 20 17 0542 387 23 95
31	OVALI BOBİNAJ	HASAN HÜSEYİN OVALI	HAMİDİYE MAH. İSTİKLAL CD. NO:160	BİGA	ÇANAKKALE	0286 316 49 66 0532 326 70 93
32	GENÇLER TEKNİK	AHMET ALABAY	TALAT OLAY BULV. DOLAY APT. A-BLOK 11/C	MERKEZ	ÇANKIRI	0376 213 60 33 0544 533 24 21
33	ZİRVE BOBİNAJ	SERDAR TAŞBÜKEN	SUNUROĞLU MAH. ÇANKIRI CAD. NO:50	SUNGURLU	ÇORUM	0364 311 97 53 0532 765 79 28
34	SANPAR TARIM TİC. SAN. LTD. ŞTİ.	EMİN TORUN	ÇETİN MAH. HİDİRLİK CAD.NO:23 EMMİYET SARAYI KARŞISI	MERKEZ	ÇORUM	0364 213 41 63 0532 261 54 23
35	DİNÇ BOBİNAJ	CEMAL DİNÇ	1 SANAYİ SİT.HACILAR CAMİ ALTI SARAYLAR MAH.158.SOK.NO:22/C	MERKEZ EFENDİ	DENİZLİ	0258 263 32 27 0542 241 74 76
36	TEKNİK BOBİNAJ ATÖLYESİ	ORHAN ÖYAN	5 NİSAN MH.GİRNE CD. 285 SK. BARIŞ APT. ALTI 120/B	BAĞLAR	DİYARBAKIR	0531 661 42 95
37	SOYLU MOTOR BOBİNAJ ELEKTRİK	RECEP ALI SOYLU	ESKİ SANAYİ ÇARŞISI 2. SK. NO:41	MERKEZ	DÜZCE	0380 524 71 27 0539 441 95 48

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizde sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yağın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

NO	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
38	GÜRSU TESİSAT ISITMA SOĞUTMA	AHMET SALMAN	K. SANAYİ SİTESİ 21. BLOK NO:10	MERKEZ	EDİRNE	0284 214 84 17 0555 265 72 60
39	KIVANÇ TEKNİK ELEKTRİK BOBİNAJ	İHSAN SEVİM	NAİLBEY MH. GENERAL HAKKI TALAY CD. NO:9/A	MERKEZ	ELAZIĞ	0424 236 90 00 0532 681 11 58
40	BAKIRÇIOĞLU ELEKTRİK MAKİNA HİRDAVAT İNŞ. NAKL. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	HARUN SUDAŞ	KARAAĞAÇ MAH.SÜMERBANK CAD. NO:18/4	MERKEZ	ERZİNCAN	0446 223 09 59 0446 224 08 01 0532 646 14 01
41	FIRAT TEKNİK TİC.	ÇETİN POLAT	MERKEZ ÇARŞISI 5. SOKAK NO:63	MERKEZ	ERZİNCAN	0446 224 44 45 0532 496 76 73
42	MURAT BOBİNAJ	TURGUT DEMİR	GEZ MAH. AKİFHACI SK. GÜRCÜ KAPI P.K.KOLU ARKASI NO:12	YAKUTİYE	ERZURUM	0442 233 47 58 0542 512 96 30 0537 614 23 83
43	ERKAN ELEKTRİK VE BOBİNAJ	ERKAN BEKTAŞ	MAMURE MH. HASAN POLATKAN CD. NO:33/A	MERKEZ	ESKİŞEHİR	0222 233 61 55 0532 664 57 92
44	ÇAĞDAŞ BOBİNAJ	YUNUS GÜL	MAVİKENT MH. ŞAHİNBEY OTO SANAYİ SİTESİ 135019 NOLU SK. 30A	ŞAHİNBEY	GAZİANTEP	0342 232 07 66 0532 783 37 30
45	AK BOBİNAJ	MUSTAFA KONAL	HACI ŞİYAM MAH. HURŞİT AĞA SOK. NO:12/A	MERKEZ	GİRESUN	0454 212 47 95 0536 726 44 65
46	ERCAN BOBİNAJ	ERCAN DÜZEN	23 NISAN CD. NO:25/B	YÜKSEKOVA	HAKKARİ	0438 351 45 77 0535 731 52 39
47	MERT ELEKTRİK BOBİNAJ	MEHMET ERİK	CUMHURİYET CAD. SÖNMEZ APARTMAN NO:1	MERKEZ	HAKKARİ	0438 211 90 91 0555 661 19 35
48	DAPLAN ELEKTRİK BOBİNAJ	MEHMET DAPLAN	ESKİ SANAYİ SİTESİ 1. CD. NO:58	ANTAKYA	HATAY	0326 215 27 19 0532 372 94 11
49	ASLAN BOBİNAJ	MEHMET ASLAN	RIZA YAĞIN CD. ALFEMO MOB. KARŞISI NO:28	MERKEZ	İĞDIR	0476 227 77 97 0544 601 18 10
50	İŞİK SONDAJ VE BOBİNAJ	MUSTAFA SUÇAĞLAR	PİRİ MEHMET MH. 107 GÖLÇÜK CD. NO:5 ÖZKANLAR KAVŞAĞI ÜZERİ	MERKEZ	ISPARTA	0246 223 20 28 0533 475 14 44
51	ŞAHİNLER ELEKTRİK BOBİNAJ	YAŞAR ŞAHİN	MERKEZ MH. SPOR SK. NO:6	AVCILAR	İSTANBUL	0212 591 44 87 0535 507 95 78
52	NEHİR DALGIÇ POMPA	MUHARREM GÖMEÇ	ÇAVUŞBAŞI ÇİFTLİK MERKEZ MH. CUMHURİYET CD. NO:198/B	BEYOZ	İSTANBUL	0216 479 04 35 0537 380 34 73
53	PROTEK İNŞAAT SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	CENGİZ ERSOY	HADIMÖKÜ ASFALTALI ÜZERİ NO:120/C	ESENYURT	İSTANBUL	0212 557 48 51 0212 502 68 15 0542 451 83 43
54	ÖZEN ELEKTRİK & BOBİNAJ	AYHAN YARDIM GÖKHAN KÖSE	KALEÇİ MAH. YENİ SAN. SİT.D BLOK NO:16	ÇATALCA	İSTANBUL	0212 787 21 67 0543 451 02 01 0532 412 27 96
55	SERHAN POMPA VE HİDROFOR	ERHAN KARAER	RAMİ KIŞLA CD. NO:118/A	EYÜP	İSTANBUL	0212 545 98 56 0212 541 65 63 0534 961 75 91
56	İSİTES İNŞ. TAAH.SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	CEMAL KIZILCIK	RİDVAN PAŞA SK. NO:55	GÖZTEPE	İSTANBUL	0216 411 64 51 0532 211 52 75
57	TEKİN ELEKTRİK MOTOR BOBİNAJ	GÜLTEKİN METİN	ÖRNEK MAH. DOĞAN ARASLI CD. 1351 SOK. NO:11 TOTAL BENZİNLİK KARŞISI	ESENYURT	İSTANBUL	0212 596 11 62 0535 366 56 14 0530 928 17 14
58	POMSA SU POMPALARI TAM. BAK.SER.	HATUN ASAN	HAZNEDAR MH. BAĞCILAR CD. NO:70/1	GÜNGÖREN	İSTANBUL	0212 556 63 28 0532 244 24 21
59	ŞEREF BOB.SN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	RİDVAN ŞEREF	GAZİ MURAT PAŞA MH. BOZTEPE SK. ÇİHAN APARTMAN NO:5/A	KADIKÖY	İSTANBUL	0216 567 23 22 0532 705 31 04
60	TÜRKELİ HİDR.POMPA	ERKAN TÜRKELİ	EMNİYET EVLERİ ÇELEBİ MEHMET SK. NO:16/B	4.LEVENT	İSTANBUL	0212 270 18 47 0535 621 00 17
61	OGAN BOB SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	AHMET OGAN	YALI MH. KARAMAN SK. NO:10	MALTEPE	İSTANBUL	0216 383 49 85 0532 247 68 66
62	CANİP ELEKTRİK BOBİNAJ	CANİP KARAMAN	DOĞU MH. İTİBAR SK. KARAMAN APT. NO:14/A	PENDİK	İSTANBUL	0216 491 51 92 0532 417 13 32
63	KARDEŞLER TEKNİK	KADİR ARKUTCU	RAMAZANOĞLU MH. BALKAN SK. NO:22	PENDİK	İSTANBUL	0216 482 51 50 0542 441 34 95
64	TEKNİK MOTOR	İRFAN TABAK	PİRİ MEHMET PAŞA MH. MARMARA SK. NO:22	SİLİVRİ	İSTANBUL	0212 728 25 19 0537 706 52 67
65	ERTÜRK DALGIÇ POMPA	AYHAN ERTÜRK	TURGUT REİS MH. FATİH BULV. NO:34Z/A	SULTANBEYLİ	İSTANBUL	0216 496 58 21 0535 254 10 73
66	TEKNİK BOB.ELK.MOT.POM.SİST.	MUAMMER İSLAMOĞLU	POSTAHANE MH. ATATÜRK CD. NO:16	TUZLA	İSTANBUL	0216 446 50 01 0542 435 55 73
67	ER SUMAK DAL.POM.MAK. SAN.TİC	EFRAT ERTÜRK MUZZAFFER ERTÜRK	ALEMDAĞ CAD.BİLGİN SOK.NO:4/A	ÜMRANİYE	İSTANBUL	0216 611 63 93 0532 364 21 88
68	BAYSAL MAKİNA	NAFİZ BÜYÜKBAYSAL	YAKACIK CAD. ÖZKAN PAŞAJI NO:27/8	KARTAL	İSTANBUL	0216 473 67 12 0532 464 79 39
69	POMAKTES POMPA MAKİNA TESİSAT SİSTEMLERİ	HAKAN ŞAHİN	YUNUS EMRE MAH.BARBAROS CAD. NO:26/C	SANCAKTEPE	İSTANBUL	0216 312 30 03
70	TESPA İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.	ALİ ÖZCAN	KÜLTÜR MH. HÜRRIYET CD. NO:228/A-B	ALİAĞA	İZMİR	0232 600 16 00 0533 268 78 95
71	TOPRAK ELEKTRİK BOBİNAJ	AKİF MERİÇ	OSMAN SERDENGEÇTİ CD. NO:42 OTOKENT C KAPISI KARŞISI	BUCA	İZMİR	0232 276 25 36 0532 672 57 35
72	EGE POMPA TEKNİĞİ VE SİSTEMLERİ	CANER ÇETİNKOÇ	GAZİOSMANPAŞA MH.5425 SK. NO:43/A 35090	BORNOVA	İZMİR	0232 435 50 06 0530 234 26 40
73	ÜSTÜN BOBİNAJ	MURAT ÜSTÜN	SANAYİ SİT. 9/B BLOK NO:1	ELBİSTAN	KAHRAMANMARAŞ	0344 413 64 93 0542 654 84 86
74	ÖZDENLER SERVİS	MAHMUT KAYA ÖMER KAYA	ŞEHİT ABDULLAH ÇAVUŞ MAH.37.SOK. DERYA SİTESİ C BLOK 6/C	12.ŞUBE	KAHRAMANMARAŞ	0344 216 22 50 0535 279 83 02

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

NO	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
75	YALÇIN ELEKTRİK VE BOBİNAJ	SAMİ YALÇIN	BAĞEŞSEN MAH. ESSAN SAN SİT. SARIOĞLU CAD. NO:41	MERKEZ	KARABÜK	0370 424 36 02 0532 417 63 68
76	EL&TES ELEKTRİK	SAİM ÖZCAN	EMEK MH.MURADİYE CD. MEHTAP SK. ERCAN AP.2 NO'LU DÜKKAN	SAFRANBOLU	KARABÜK	0370 712 11 66 0541 628 11 66
77	AKTAN BOBİNAJ-MUSTAFA-YUSUF AKTAN A.ORTAKLIĞI	MUSTAFA AKTAN YUSUF AKTAN	HAMİDİYE MAH. YUNUS EMRE SAN. SİT. 1862 SOK.NO:6	MERKEZ	KARAMAN	0338 214 01 71 0533 326 24 10
78	ÇAĞLA BOBİNAJ	İSMALİ KABUL	İNÖNÜ MAH. RAUF DENKTAŞ CAD. NO:39	MERKEZ	KASTAMONU	0366 212 77 54 0542 316 09 75
79	GÜRSU POMPA HİDROFOR DALGIÇ	SELAHATTİN BERBEROĞLU	ESKİ SANAYİ BÖLGESİ 3. CD. YAPIŞLAR PASAJI NO:12/D	KOCASİNAN	KAYSERİ	0352 336 78 70 0554 326 52 26
80	TEKNİK BOBİNAJ	MEHMET ALİ OKATAN	SAN. ÇARŞISI FATİH CD. NO:22	MERKEZ	KIRIKKALE	0318 248 38 08 0532 648 54 17
81	TUNA KARDEŞLER BOBİNAJ	YAVUZ TUNA	KÖPRÜBAŞI SAN.SİT. CEZA EVİ KARŞISI 9. BLOK NO:14	LÜLEBURGAZ	KIRKLARELİ	0288 417 93 50 0542 242 62 51
82	AKCAAĞILLI TARIM SULAMA İNŞ.TA.AH.MOTORLU TAŞ.TİC.LTİ.ŞTİ.	ASIM KOCA	İSMETPAŞA CD. ÖMER KOCA İŞ MERKEZİ NO:1/A	MERKEZ	KIRŞEHİR	0386 212 62 61 0555 693 99 14
83	ER-TEK POMPA VE TES. SİS.	ARSLAN PALABIYIK	M.PAŞA MH. İBRAHİM AĞA CD. NO:35	GEBZE	KOCAELİ	0262 646 89 24 0533 473 92 25
84	SEFA ELEKTRİK BOBİNAJ	SEFA ALTINAY	İSTİKLAL CD.NO:138	DERİNCE	KOCAELİ	0533 724 67 85
85	TEKNİK BOBİNAJ D.C.	HÜSEYİN YEŞİLKIR	SANAYİ MAH. İZMİT SANAYİ SİTESİ 8. BLOK NO:18	İZMİT	KOCAELİ	0262 335 17 00 0532 550 99 15
86	MUZAFFER KAVUTOĞLU POM.MAK.VE SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	SEMIH KAVUTOĞLU	MARANGOZLAR SANAYİ KADEFE KALE SK. NO :42	MERKEZ	KONYA	0532 656 40 30
87	KÜTAHYA AK ELEKTRİK BOBİNAJ DALGIÇ POMPA OTOMASYON HİD.	AHMET KEÇEÇİ	CEDİT MH. KIBRIS CD. NO:46	MERKEZ	KÜTAHYA	0533 020 56 81
88	BAŞKENT BOBİNAJ	M.ERCAN ÖZKAZANÇ	ÇAVUŞOĞLU MH. YENİ SAN.ŞİT. KİLTEPE YOKUŞU ASANSÖRCÜLER SK. NO:7	MERKEZ	MALATYA	0422 336 48 06 0535 861 68 56
89	ÖS-SAN BOBİNAJ	ÖMER KURAL	HÜRRİYET MH. MUZAFFER TEZCAN CD. NO:14	SOMA	MANİŞA	0236 612 06 38 0530 518 71 14
90	ÖZGÜVEN BOBİNAJ	HAVVA BOZACAR	YENİ SANAYİ SİTESİ 19.BLOK NO:5	SALİHLİ	MANİŞA	0236 713 07 26 0533 379 28 71
91	BOBİNSAN BOBİNAJ ELEK. MOT. HİD.VE POMPA SİS.SAN.TİC.LTD. ŞTİ	HASAN YAR	75.YIL MAH. 5311 SOK.NO:15/A	YUNUZEMRE	MANİŞA	0236 233 17 34 0532 584 14 86
92	RAVZA BOBİNAJ	CEMİL AKBULUT ERCAN AKBULUT	YENİŞEHİR MAH. RAVZA CAD. 37/A 1	ARTUKLU	MARDİN	0482 502 10 22 0536 564 28 27 0542 407 86 02
93	FAYDALI TİCARET	HALİL İBRAHİM FAYDALI	SARAY MH. İNÖNÜ CD. KALE APARTMAN ALTI NO:98/B	SİLİFKE	MERSİN	0324 714 75 24 0532 736 02 05
94	ARK ELEKTRİK MALZ.	FATMA NAZİK	BAHÇE MH. BURHAN FELEK CD. 126. CD. NAZMİ DİLER AP. NO:5/D	AKDENİZ	MERSİN	0324 231 50 31 0533 300 07 99
95	DEMİR BOBİNAJ	ÖMER DEMİR	MERKEZ MAH.FINDIKPINARI CD. NO:46/A	MEZİTLİ	MERSİN	0507 647 84 05
96	YAVUZ BOBİNAJ	HÜSEYİN YAVUZGÜL	CEVAT SAKIR MH. AHMET YESEVİ SK. NO:86/B	BODRUM	MUĞLA	0252 319 37 78 0538 282 44 94
97	YILMAZLAR ELEKTRİK BOBİNAJ	RECEP YILMAZ	YENİ MAH.A.MENDERES BULV.NO:164/B	FETHİYE	MUĞLA	0252 614 58 00 0534 936 70 00
98	YILDIZ TEK ELEKTRİK	HAKAN UYSAL	YENİYOL CD. NO:49/B	MARMARİS	MUĞLA	0252 412 02 82 0542 244 08 14
99	YAPRAK BOBİNAJ ELEKTRİK BOB.	KAZIM YARAN	YENİ MH. İNÖNÜ BULVARI NO:52/A	YATAĞAN	MUĞLA	0252 572 77 06 0536 204 93 56
100	DEMAY ELEKTRİK MEK. TES. SİS. MAD.SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	ADEM DEMAY	ORHANIYE MAH. 161. SOK. NO:4171	MENTEŞE	MUĞLA	0252 214 62 22 0542 434 51 45
101	DOĞAN ELEKTRİK VE BOBİNAJ	ERHAN DOĞAR	BARİŞ SK. NO:24	BULANIK	MUŞ	0534 329 84 25
102	ERGÜN TEKNİK BOBİNAJ	ERGÜN TIMMAZ DOĞAN TIMMAZ	CUMHURİYET CD. HASTANE SK. NO:15	MERKEZ	MUŞ	0436 212 30 84 0532 276 65 33 0535 640 52 34
103	NEVŞEHİR ÖZKAYA SOĞUTMA HİRD. TİC.LTD.ŞTİ	ERGIN ÖZKAYA	SÜMER MAH. YENİ SAN. SİT. 2. BLOK NO:3	MERKEZ	NEVŞEHİR	0535 640 52 34 0384 212 85 12 0532 325 12 67
104	TEKNİK İŞ ELK.BOB	MUSTAFA KURUDERE	TERMİNAL CD. ÖZEL İDARE LOJMANLARI ALTI NO:40/B	MERKEZ	NİĞDE	0388 233 68 64 0530 514 01 33
105	DÖNMEZ TİCARET	ALİ DÖNMEZ	YENİ MH. 329. SK. NO:12	ALTINORDU	ORDU	0452 234 27 69 0532 621 27 23
106	AKTİF MADEN ELEK.İNS. NAK. TİC.LTD.ŞTİ.	İLKER RESULOĞLU	YENİ MAHALLE TURGUT ÖZAL BULVARI 30/A	ALTINORDU	ORDU	0452 233 51 31 0 532 273 5513
107	GÜLER ELEKTRİK VE BOBİNAJ	MUHAMMET GÜLER	KALEDERE MAH. DUMLUPINAR SK. NO:11	ÜNYE	ORDU	0546 627 02 06
107	ÇEMBERCİ İSITMA SOĞ. SİS. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	SELİM ÇEMBERÇİ	TOPHANE MH. PALANDÖKEN CAD. NO:5/D	MERKEZ	RİZE	0464 217 45 00 0544 458 00 53
109	PİNDAZ BOBİNAJ	MEHMET PİNDAZ	BELEDİYE SİTESİ	ÇAYELİ	RİZE	0464 532 29 28 0544 470 14 43
110	CAN ELEKTRİK BOBİNAJ	FERİT CAN	KUZEY TERMİNAL TEKELER MAH. KARASU CADDESİ NO:79	ADAPAZARI	SAKARYA	0264 279 71 72 0533 241 05 19
111	OĞUZ BOBİNAJ	OĞUZ PARMAK	KABAKOZ MH. 621. NOLU SK.	KARASU	SAKARYA	0537 656 16 48

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

NO	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
112	ASAL BOBİNAJ ATÖL.	İRFAN ASAL	ESKİ SAN. SİT. BARBOROS H. PAŞA CD. NO:24/C	CANIK	SAMSUN	0362 228 90 90 0533 276 53 66
113	SEÇKİN BOBİNAJ	NIHAT MELAYİM	ÖZGEN CD.NO:10	MERKEZ	SİİRT	0484 223 32 16 0542 640 32 50
114	ONUR ELEKTRİK	MUSTAFA YALÇIN	ESAT TÜRKMEN CAD. GÜRSEL SOK. NO:11	ERFELEK	SİNOP	0368 511 29 09 0542 592 43 02
115	BARBAROS MOTOR	HÜSEYİN AKIN	YENİ MH. SİNOP CD. NO:165	GERZE	SİNOP	0368 718 33 01 0542 840 14 72
116	DEMİR TEKNİK	CEMALETTİN DEMİR	KALEYAZISI MAH. AZAKLIOĞLU SOK.NO:3/1	MERKEZ	SİNOP	0368 260 57 12 0542 471 99 77
117	KOCA ELEKTRİK	CENGİZ KOCA	KIZILIRMAK MAH. AHMET ÇUHADAROĞLU CAD. NO:6	ZARA	SİVAS	0346 816 24 31 0544 662 22 16
118	ÇAŞKURLU ELEKTRİK	ALİ & MEHMET ÇAŞKURLU	YAHYA BEY MH. YAHYA BEY CD. NO:1/B	MERKEZ	SİVAS	0346 221 01 00 0532 226 31 26
119	KARAKUŞ SULAMA POMPA MAK. SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	MUSTAFA KARAKUŞ	ŞAİR NABİ MH. 160. SK.GÜVEN İŞ MERKEZİ ALTI NO:6/A	MERKEZ	ŞANLIURFA	0414 312 91 95 0542 408 13 13
120	HAZAR BOBİNAJ NAK. SAN. ve DIŞ. TİC. LTD. ŞTİ.	ADNAN BUDAK	ŞAH MH. CUMHURİYET CD. NO:10/12	CİZRE	ŞIRNAK	0486 616 93 96 0544 616 93 96
121	ERTÜRK BOBİNAJ	AHMET ERTÜRK	ŞARAP FABRİKASI YOLU NO:26	MERKEZ	TEKİRDAĞ	0282 263 24 70 0542 692 62 53
122	BAŞOĞLU BOBİNAJ	ALİ BAŞOĞUL	HİSAR MH. KAMELYA SK. NO:16	HAYRABOLU	TEKİRDAĞ	0282 315 27 50 0542 458 28 57
123	AKSİYON MÜHENDİSLİK	MURAT KÜÇÜK	CEMALİYE MAH. KÖMÜR PAZARI CAD.NO:32	ÇORLU	TEKİRDAĞ	0282 652 40 53 0542 836 66 80
124	TEKNİK EL POMPA	RAHİME BULANIK	FEVZİ PAŞA MH. FEVZİ PAŞA CD. NO:45	ÇERKEZKÖY	TEKİRDAĞ	0282 726 44 92 0532 670 88 08
125	GÖÇMEN BOBİNAJ	HÜSEYİN TOMAR	CUMHURİYET MH. SÜLEYMAN SIRRI CD. NO:5/A	ŞARKÖY	TEKİRDAĞ	0282 518 53 91 0535 363 30 24
126	ÇERKEZKÖY BOBİNAJ HÜSEYİN ARAŞ VE ORTAKLARI	ERDEM YILDIRIM OZAN GÜREL	G.O.P MH. FEVZİ PAŞA CD. NO:54/B	ÇERKEZKÖY	TEKİRDAĞ	0282 726 45 59 0539 585 85 74
127	TEKNİK MOTOR SARIM VE OTO ELEKTRİK ATÖLYESİ	TUGAY TÜRK	YENİYURT MH. İ.KİPMAN 1. SK. NO:4	MERKEZ	TOKAT	0356 214 31 50 0530 876 85 74
129	BATMAN TİCARET HIRDAVAT	ALİ BATMAN	CUMHURİYET MH. AHMET YILDIRIM CD. NO:16/A	BEŞİKDÜZÜ	TRABZON	0462 871 68 65 0532 796 30 73
129	TRABZON MÜHENDİSLİK BOB.	İBRAHİM SARI	SANAYİ MAH. İŞ BANK. ARALIĞI KEÇECİOĞLU SOK.NO:5/A	ORTAHİSAR	TRABZON	0462 325 51 18 0537 467 34 61
130	EMTA POM.SON.MÜH.SER.VE MÜH.HİZ.İNŞ.HAF.TUR.NKL.MİM. TİC.LTD.ŞTİ.	HAKAN YILDIZ	SANAYİ MAH. DEMİRKİRLAR İŞ MERKEZİ B BLOK NO:82	DEĞİRMENDERE	TRABZON	0462 325 60 94 0530 560 97 60
131	SERDAR BOBİNAJ	SERDAR MIDIK	İSLİCE MH. YILDIRIM BEYAZID CD. NO:54	MERKEZ	UŞAK	0276 224 12 02 0537 772 49 72
132	VAN ERTAN TEKNİK MÜH. LTD.ŞTİ.	İŞHAK ERTAN	İRFAN BAŞTUĞ CD. ESKİ ZERBANK SK. NO:10	MERKEZ	VAN	0432 215 90 86 0544 881 97 97
133	ÇEVİK BOBİNAJ ELEKTRİK	YASİN ÇEVİK	KIŞLA CD. ORDU EVİ ÖNÜ	ERCİŞ	VAN	0432 351 53 32 0530 342 95 65
134	MAHİR BOBİNAJ	MAHİR UCAK	SÜLEYMANBEY MAH. ARABACILAR SK. NO:33/B	MERKEZ	YALOVA	0532 295 8948
135	AKTİF ISI DOĞALGAZ SIS. İNŞ. KIRT. GIDA İTH. İHRC.SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	İBRAHİM ÇELİK	MEDRESE MH. ŞEHİT BAHAİR FUAT BUHARLIOĞLU SK. ESER 7 APT N:33/1	MERKEZ	YOZGAT	0354 212 92 10 0533 658 46 95
136	AĞAN BOBİNAJ	HASAN AĞAN	BAHÇELİEVLER MH. SANTRAL CD. NO:8/D	SORGUN	YOZGAT	0354 415 06 75 0542 526 00 84
137	ERMAK TİCARET	KENAN ÇUHAN	MÜFTÜ MH. HAKKI CEBEK SK. CEBEKOĞLU İŞ HANI NO:26/A	KARADENİZ EREĞLİ	ZONGULDAK	0372 316 17 40 0532 366 47 68
138	GÜNEŞ ELEKTRİK	GÖKSEL GÜNEŞ	İSTASYON MAH. TERMİNAL TESİSLERİ NO:4/6	ÇAYCUMA	ZONGULDAK	0372 615 19 73 0532 357 39 58
139	GENEL ELEK. END. MAK. SOĞ. NAK. HİZM. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	SAMİM ÖZTÜRK	ACILIK SAN. SİT. A3 BLOK NO:8	MERKEZ	ZONGULDAK	0372 265 41 81 0535 884 44 77

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

GARANTİ

- Aşağıdaki nedenlerden dolayı çıkabilecek arızalar **GARANTİ KAPSAMI** dışındadır.
- Pompanızın motorunun kuru (susuz) çalıştırılması veya sudaki yabancı maddelerden zarar görmesi durumu,
- Motor pervanesinin yabancı maddelerden dolayı zarar görmesi durumu,
- Taşıma hatalarından dolayı zarar görmesi durumu,
- Yetkisiz kişiler tarafından pompaya zarar verilmesi durumu,
- Trifaze model pompaların kumanda panosuz çalıştırılması,
- Ürünlerimiz 10 YIL yedek parça güvencesindedir.
- Ürün tüm aksamıyla birlikte garanti kapsamındadır.
- **GARANTİ SÜRESİ 2 YILDIR**,
- Firmamız haber vermeksizin pompaların tasarım, boyut, ölçü ve teknik özelliklerini değiştirme hakkını saklı tutar.
- Tipografik hatalardan firmamız sorumlu değildir.

GUARANTEE

- The following possible reasons for failure are **BEYOND GUARANTEE**.
- If the motor of your pump is damaged due to dry operation or foreign substances in the water,
- If the motor propeller is damaged due to foreign substances,
- Damage due to transportation failure,
- If the pump is damaged by unauthorized people,
- When the pump runs without control panel on three phase models,
- Spare parts of the products are guaranteed for 10 YEARS.
- Products are scope of guarantee with all spare parts.
- **2 YEARS GUARANTEE**
- Our company reserve the right to change design, size, dimension and technical specifications of the pumps without notice.
- Our company is not responsible from typographical errors.



**FABRİKA: Şerifali Mahallesi Kutup Sk. No:18/1
Ümraniye 34775 İSTANBUL/TÜRKİYE**

Tel.: +90(216) 499 91 10 (pbx)-Fax: +90 (216) 499 90 76

E-mail: sumak@sumakpompa.com <http://www.sumakpompa.com>